



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 18.09.2000  
KOM(2000) 529 endelig

2000/0221(COD)

Forslag til

**EUROPA-PARLEMENTETS OG RÅDETS FORORDNING**

**om dyresundhedsmæssige betingelser for  
ikke-kommerciel selskabsdyretransport**

(forelagt af Kommissionen)

## BEGRUNDELSE

Det er nødvendigt at fastsætte foranstaltninger på EF-plan, for at der kan skabes sammenhæng i de regler, der gælder i medlemsstaterne for ikke-kommerciel transport af selskabsdyr.

Bestræbelserne for at harmonisere de dyresundhedsmæssige betingelser for ikke-kommerciel selskabsdyretransport har hidtil ikke båret frugt på grund af de problemer, som hundegalskaben (rabies) har skabt, idet medlemsstaterne har meget forskelligartede regler på dette område.

Rabiessituationen på hele Fællesskabets område har imidlertid forbedret sig meget markant siden iværksættelsen det seneste årti af vaccinationskampagner for rævebestandene i de endemiske sygdomsområder.

Antallet af rabiestilfælde hos kødædende husdyr (hunde og katte) er således faldet fra 499 i 1991 til 5 i 1998.

Denne meget gunstige udvikling har fået de britiske myndigheder til at ophæve den ordning med seks måneders karantæne for hunde og katte, der tidligere har været gældende for hunde og katte indført til Det Forenede Kongerige.

Det Forenede Kongerige har efter en generelt positiv offentlig høring vedtaget et alternativ til karantæneordningen baseret på konklusionerne fra et ekspertudvalg. Den nye ordning skal kun gælde for dyr indført fra medlemsstaterne og med tiden også for dyr fra visse tredjelande, hvor hundegalskab enten ikke findes eller er under kontrol. Dette skulle give samme sikkerhed som karantæneordningen.

Den nye ordning kan sammenfattes således:

- Elektronisk identifikation af dyrene
- Vaccination med en inaktiveret vaccine
- Kontrollen af immunsvaret på vaccinationen gennem en antistoftitrering skal være foretaget mindst seks måneder inden transporten.

Sverige indførte allerede i 1994 en ordning baseret på samme principper, der dog i praksis er blevet gennemført helt anderledes.

Hvad angår transporter til de medlemsstater, der "historisk set er rabiesfrie", er bestemmelserne i dette forslag i hovedlinjerne kopieret fra den alternative ordning, som Det Forenede Kongerige har vedtaget.

Det er kun nødvendigt med vaccination ved transport mellem andre medlemsstater end dem, der omhandles i det foregående afsnit. Efter en regional logik gælder samme regel for de tredjelande og –områder, hvis regler ligner Fællesskabets, såsom Schweiz.

I anden omgang skal de bestemmelser, der gælder ved indførsel af hunde og katte fra tredjelande strammes, og kontrollen af disse transporter skal udvides.

Det tyder nemlig på, at i betragtning af at sygdommen er under kontrol i alle medlemsstater, medfører indførelsen af dyr fra regioner, hvor sygdommen er endemisk, således en væsentlig risiko for spredning af hundegalskab.

For sådanne transporters vedkommende fastsætter vedlagte forslag til forordning strammere bestemmelser end dem, der for øjeblikket gælder i visse kontinentale medlemsstater, hvor der ikke forlanges en antistofitrering (en sådan analyse anbefales i de henstillinger vedrørende import fra sygdomsramte lande, der findes i den internationale dyresundhedskodeks fra Det Internationale Kontor for Epizootier).

For ikke-sygdomsramte tredjelande og tredjelande, hvori sygdommen er under tilstrækkelig kontrol, gælder det generelle princip, at vaccination alene - uden antistofitrering - er en passende forholdsregel.

Hele ordningen er baseret på de videnskabelige data, der er til rådighed, med henblik på at reducere sundhedsrisiciene som følge af disse transportere til et acceptabelt niveau, således at ordningen ikke udgør en unødigt hindring for nævnte transportere.

Endelig er der fastsat en bestemmelse, der giver medlemsstaterne mulighed for at kræve ekstra garantier, når særlige forhold berettiger hertil.

Forslag til

## EUROPA-PARLEMENTETS OG RÅDETS FORORDNING

### om dyresundhedsmæssige betingelser for ikke-kommerciel selskabsdyretransport

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 37 og 152, stk. 4, litra b),

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>1</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg<sup>2</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget<sup>3</sup>,

i henhold til fremgangsmåden i artikel 251 i traktaten<sup>4</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det er nødvendigt at harmonisere de dyresundhedsmæssige betingelser for ikke-kommerciel selskabsdyretransport mellem medlemsstater og fra tredjelande, og dette kan kun ske gennem foranstaltninger på EF-plan.
- (2) Denne forordning omhandler transport af levende dyr, som omhandlet i traktatens bilag I. Visse af bestemmelserne heri, navnlig om rabies, har direkte beskyttelsen af den offentlige sundhed som mål, mens andre udelukkende drejer sig om dyresundhed. Derfor bør traktatens artikel 37 og 152, stk. 4, litra b), være retsgrundlag.
- (3) Der er de seneste 10 år sket en betydelig forbedring af rabiessituationen på Fællesskabets område som følge af gennemførelsen af programmer for oral vaccination af ræve i de regioner, der blev berørt af den rabiesepidemi hos ræve, der huserede i det nordøstlige Europa fra 1960'erne.
- (4) Denne forbedring har bevirket, at Sverige og Det Forenede Kongerige har afskaffet deres seks måneders karantæneordning, som de har haft i årtier, og i stedet indført en mindre restriktiv ordning, der skulle give samme sikkerhed.

---

<sup>1</sup> EFT C  
<sup>2</sup> EFT C  
<sup>3</sup> EFT C  
<sup>4</sup> EFT C

- (5) De rabiestilfælde, der er blevet konstateret på Fællesskabets område hos kødædende selskabsdyr, har hovedsagelig berørt dyr med oprindelse i tredjelande med langvarig endemisk rabiessygdom i byområderne.
- (6) Der bør derfor ske en stramning af de dyresundhedsmæssige betingelser, som medlemsstaterne hidtil har anvendt generelt ved indførsel af kødædende selskabsdyr de pågældende tredjelande.
- (7) Da der er tale om kontrol ved indførsel på Fællesskabets område, bør der imidlertid påtænkes undtagelsesbestemmelser for indførsel fra tredjelande eller områder, der i sundhedsmæssig henseende tilhører samme geografiske område som Fællesskabet.
- (8) De foranstaltninger, der er fastsat i denne forordning, skal kunne give tilstrækkelig sikkerhed med hensyn til de pågældende sundhedsmæssige risici. De skaber ikke urimelige hindringer for de transportere, der falder under anvendelsesområdet, idet de er baseret på konklusionerne i de ekspertudvalg, der i den forbindelse er hørt, og navnlig Den Videnskabelige Veterinærkomité's af 16. september 1997.
- (9) Der bør også fastsættes sundhedsmæssige betingelser for ikke-kommerciel transport af dyrearter, som ikke er modtagelige for rabies, eller som ikke er epidemiologisk signifikante med hensyn til rabies.
- (10) Denne forordning bør finde anvendelse med forbehold af de bestemmelser, der er fastsat i medfør af Rådets forordning (EF) nr. 338/97 af 9. december 1996 om beskyttelse af vilde dyr og planter ved kontrol af handelen hermed<sup>5</sup>, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1476/1999<sup>6</sup>.
- (11) Da de for gennemførelsen af nærværende forordning nødvendige foranstaltninger er generelle foranstaltninger efter artikel 2 i forordning (EF) nr. 338/97, vedtages Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser der tillægges Kommissionen<sup>7</sup>, bør de vedtages efter forskriftsproceduren i artikel 5 i nævnte afgørelse -

#### UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

##### *Artikel 1*

Denne forordning fastsætter de betingelser, der skal gælde for ikke-kommerciel selskabsdyretransport, samt kontrolbestemmelserne i forbindelse hermed.

##### *Artikel 2*

Denne forordning finder anvendelse på transport mellem medlemsstater eller indførsel fra tredjelande af dyr af de arter, der er opført på listen i bilag I, ledsaget af deres ejer eller en fysisk person, som har ansvaret for dem under transporten, og de må ikke være genstand for salg eller overdragelse af ejendomsretten, jf. artikel 4, stk. 2.

---

<sup>5</sup> EFT L 61 af 3.3.1997, s. 1.

<sup>6</sup> EFT L 171 af 7.7.1999, s. 5.

<sup>7</sup> EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

Den anvendes med forbehold af de bestemmelser, der er fastsat i medfør af forordning (EF) nr. 338/97.

### *Artikel 3*

De dyrearter, der er opført i bilag I, litra A, betragtes som identificeret, hvis de bærer:

- a) en tatovering, der klart kan aflæses, eller
- b) en elektronisk identifikationsanordning (transponder).

I det tilfælde, der omhandles i litra B, skal den person, som har ansvaret for dyret, når transponderen ikke opfylder ISO-standard 11784 eller bilag A til ISO-standard 11785, ved kontrollen medbringe de midler, der er nødvendige, for at transponderen kan aflæses.

### *Artikel 4*

Transport mellem medlemsstater eller fra et tredjeland eller område, der er opført i bilag II, litra B, af dyr af de arter, der omhandles i bilag I, litra B, er ikke underlagt nogen dyresundhedsmæssige krav.

Betingelserne for transport mellem medlemsstater af arter, der ikke er opført i bilag I, fastsættes efter proceduren i artikel 16, stk. 3.

Betingelserne for indførsel af de dyrearter, som omhandles i bilag I, litra B, fra de tredjelande, der ikke er opført i bilag II, litra B, fastsættes efter proceduren i artikel 16, stk. 3.

### *Artikel 5*

De dyrearter, som omhandles i bilag I, litra A, og som transporteres mellem medlemsstater eller indføres fra et tredjeland, der er opført i bilag II, litra B, skal opfylde de betingelser, der er fastsat i bilag III, litra A.

Når bestemmelsesmedlemsstaten er opført i bilag II, litra A, kan de supplerende betingelser i bilag III, litra B kræves opfyldt.

Uanset stk. 2 kan de i bilag II, litra A, anførte medlemsstater dispensere fra alle betingelser vedrørende rabies for transport til deres område af dyr fra en medlemsstat, der er opført i samme bilag, eller fra et tredjeland, der er opført under gruppe 1 i bilag II, litra B, nr. 1. De underretter Kommissionen og de øvrige medlemsstater derom.

Der kan efter anmodning fra en medlemsstat eller på Kommissionens initiativ, når rabiessituationen i en medlemsstat eller i et tredjeland, der er opført i bilag II, litra B, berettiger dertil, træffes beslutning efter proceduren i artikel 16, stk. 3, om at de dyrearter, der omhandles i bilag I, litra A, og indføres fra denne medlemsstat eller fra dette tredjeland, opfylder betingelserne i artikel 6.

### *Artikel 6*

De dyrearter, der omhandles i bilag I, litra A, og som indføres fra tredjelande, der ikke er opført i bilag II, litra B, skal opfylde betingelserne i bilag III, litra C.

Når de imidlertid indføres direkte til en medlemsstat, der er opført i bilag II, litra A, kan de anbringes i karantæne efter regler, som den pågældende medlemsstat fastsætter og meddeler til Kommissionen.

### *Artikel 7*

Hvad rabies angår, skal der, når de betingelser, der gælder for en transport omhandlet i nærværende forordning, omfatter en antistofitring, foretages en sådan test i et laboratorium, der er godkendt efter Rådets beslutning 2000/258/EF<sup>8</sup>.

### *Artikel 8*

Medlemsstaterne kan i en særlig situation vedrørende en sygdom, som ikke omfattes af nogen bestemmelse i nærværende forordning, i tre måneder efter denne forordnings ikrafttræden forelægge Kommissionen en anmodning om supplerende sikkerhed for selskabsdyr, der indføres på deres område.

Denne anmodning skal ledsages af en rapport om den pågældende sygdom, hvori der gives en begrundelse for, at det er nødvendigt at indføre en supplerende sikkerhed, der skal mindske risikoen for indførelse af denne sygdom.

Den supplerende sikkerhed, der omhandles i denne artikel, vedtages efter udtalelse fra Den videnskabelige Veterinærkomité efter proceduren i artikel 16, stk. 2.

De nationale foranstaltninger, der var gældende ved nærværende forordnings ikrafttræden, kan opretholdes, indtil der vedtages den supplerende sikkerhed, der er fastsat i nærværende artikel.

Når en særlig situation gør det berettiget, kan der efter anmodning fra en medlemsstat eller på Kommissionens initiativ vedtages en beslutning efter proceduren i artikel 16, stk. 2, med henblik på vedtagelse af de foranstaltninger, der er nødvendige for at forebygge enhver risiko i forbindelse med førnævnte situation.

### *Artikel 9*

Kommissionen kan for transport af de dyrearter, som er opført i bilag I, litra A, efter proceduren i artikel 16, stk. 2, fastsætte andre krav end dem, der er fastsat i nærværende forordning.

Modellerne til de attester, der skal følge med de dyrearter, der er opført i bilag I, litra A, og som transporteres som omhandlet i denne forordning, fastsættes af Kommissionen efter proceduren i artikel 16, stk. 2.

---

<sup>8</sup> EFT L 79 af 30.3.2000, s. 40.

### *Artikel 10*

1. Bilagene ændres efter proceduren i artikel 16, stk. 3, under hensyn til udviklingen på Fællesskabets område i sygdomssituationen for de arter, der omhandles i denne forordning, navnlig rabies.
2. Der tages ved opførelsen af et tredjeland i bilag II, litra B hensyn til følgende:
  - a) veterinærmyndighedernes struktur og organisation
  - b) rabiessituationen
  - c) bestemmelserne for import af rovdyr
  - d) de gældende bestemmelser for markedsføring af rabiesvaccine (en liste over godkendte vacciner).

### *Artikel 11*

Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger, for at de selskabsdyr, der indføres på Fællesskabets område fra andre tredjelande end dem, der er opført i bilag II, litra B, nr. 1, kontrolleres af den kompetente myndighed på selve indgangsstedet i Fællesskabet.

Medlemsstaterne udpeger den myndighed, der skal varetage ovennævnte kontrol, og underretter straks Kommissionen herom.

### *Artikel 12*

Hver medlemsstat udarbejder og tilsender de øvrige medlemsstater og Kommissionen en liste over de i artikel 11 omhandlede indgangssteder.

Disse indgangssteder skal være forsynet med faciliteter, der om nødvendigt kan benyttes til anbringelse af de dyr, der omhandles i denne forordning, navnlig når der ikke er givet tilladelse til deres indgang på Fællesskabets område, indtil disse dyr kan tilbagesendes, eller der træffes anden administrativ beslutning.

### *Artikel 13*

Ved enhver transport skal den person, der har ansvaret for dyret, kunne forevise kontrolmyndighederne et veterinærcertifikat, der attesterer, at dyret opfylder de betingelser, der gælder for den pågældende transport.

Hvis kontrollen viser, at dyret ikke opfylder de krav, der er fastsat i denne forordning, beslutter den kompetente myndighed:

- a) at sende dyret tilbage
- b) at sende dyret i karantæne for den periode, der er nødvendig for at opfylde de sundhedsmæssige krav

- c) som sidste udvej at aflive dyret, hvis det ikke kan sendes tilbage eller sættes i karantæne.

#### *Artikel 14*

Eventuelle gennemførelsesforanstaltninger, der er nødvendige for beskyttelse af den offentlige sundhed vedtages efter proceduren i artikel 16, stk. 3.

Andre nødvendige gennemførelsesforanstaltninger vedtages efter proceduren i artikel 16, stk. 2.

#### *Artikel 15*

Eventuelle overgangsforanstaltninger, der er nødvendige for beskyttelse af den offentlige sundhed vedtages efter proceduren i artikel 16, stk. 3.

Andre nødvendige overgangsforanstaltninger vedtages efter proceduren i artikel 16, stk. 2.

#### *Artikel 16*

1. Kommissionen bistås af Den Stående Veterinærkomité, der blev nedsat ved artikel 1 i Rådets afgørelse 68/361/EØF<sup>9</sup>.
2. Når der henvises til nærværende stykke, finder den i artikel 5 i afgørelse 1999/468/EF omhandlede forskriftsprocedure anvendelse i overensstemmelse med samme afgørelses artikel 7.
3. Når der henvises til dette stykke, finder den i artikel 5 i afgørelse 1999/468/EF omhandlede forskriftsprocedure anvendelse i overensstemmelse med samme afgørelses artikel 7 og 8.
4. Det i artikel 5, stk. 6, i afgørelse 1999/468/EF omhandlede tidsrum er på én måned.

#### *Artikel 17*

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2002.

---

<sup>9</sup> EFT L 255 af 18.10.1968, s. 23.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Europa-Parlamentets vegne*  
*Formand*

*På Rådets vegne*  
*Formand*

## **BILAG I**

### **Dyrearter**

#### **LITRA A**

Hund

Kat

#### **LITRA B**

Spindeldyr og insekter, fisk, padder, krybdyr, fugle: alle arter

Pattedyr: fritte, kanin, marsvin, hamster.

## **BILAG II**

### **Liste over lande og territorier**

#### **LITRA A**

Sverige

Irland

Det Forenede Kongerige.

#### **LITRA B**

##### **Nr. 1**

Andorra

Island

Liechtenstein

Monaco

Norge

San Marino

Schweiz

Vatikanstaten

Isle of Man, Kanaløerne

##### **Nr. 2**

## **BILAG III**

### **Veterinære krav**

#### **LITRA A**

Med dyrene følger en attest udstedt af en dyrlæge, som er bemyndiget hertil af den kompetente myndighed, for rabiesvaccination:

- af et dyr, der er identificeret som angivet i artikel 3
- foretaget mindst 1 måned og højst 1 år siden i tilfælde af førstegangsvaccination, der skal være foretaget, når dyret er mindst 3 måneder gammelt
- inden for det seneste år, når der er ikke er tale om en førstegangsvaccination
- med en inaktiveret vaccine i overensstemmelse med den internationale standard (WHO).

#### **LITRA B**

Som supplement til rabiesvaccinationsattesten skal der i overensstemmelse med bestemmelserne i litra A), med dyrene følge et certifikat, der attesterer:

- at der er foretaget en neutraliserende antistofitrering svarende til mindst 0,5 IE/ml på en prøve udtaget
  - mindst 6 måneder inden transporten og
  - mindst 30 dage efter vaccinationen forud for transporten.

Prøveudtagningen med henblik på antistofitrering og vaccinationen forinden skal foretages af en dyrlæge, som er bemyndiget hertil af den kompetente myndighed i en medlemsstat eller et tredjeland omhandlet i bilag II, litra B).

#### **BILAG C**

Der skal med dyrene følge et certifikat udstedt af en dyrlæge, som er bemyndiget hertil af en officiel veterinærmyndighed; dette certifikat attesterer

- a) at der er foretaget en rabiesvaccination efter bestemmelserne i litra A)
- b) at der er foretaget en neutraliserende antistofitrering svarende til mindst 0,5 IE/ml på en prøve, som en dyrlæge har udtaget:
  - mindst 6 måneder inden transporten og
  - mindst 30 dage efter vaccinationen forud for transporten.